

**佳信貸款**  
**劉艷秋**  
Donna Chao  
Lic#01179227 NMLS#321197  
951-830-7188  
donna.chao@gmail.com

ACG FUNDING, INC.  
1881 Hanover Rd. #218, City of Industry, CA 91744

歡迎貸款將才共創未來 全國免費電話 888-830-7188

# 中華地產

CHINESE REAL ESTATE NEWS

中華商報·地產B版 www.chinesebiznews.com 免費贈閱·歡迎索取

(\$417,000以下)  
**2.5% \$0 Point**  
(\$417,000以上)  
**2.625% \$0 Fee**

本月5年固定貸款利率優惠  
30年固定 4.375% APR 4.4384%  
15年固定 3.75% APR 3.8597%

Steven 張 949-232-4670 626-373-8332

二〇一一年七月十六日至二〇一一年七月二十二日 總183期  
July 16 ~ July 22 2011 每逢星期六出 出版 泰翁傳媒有限公司 二零一一年 第二十九期 ISSN 1941-7878  
洛杉磯總社 15713 Valley Blvd., City of Industry, CA 91744  
電話 626-465-0145 傳真 888-588-3431 Editor@chinesebiznews.com

**SOLD 現金買主**  
**Rowland Hts**

精通國粵英文 Lic# 01782781

是房子我都賣 買房子都找我!  
美景屋 \$685,000  
4房3浴加紅利房 樓下1房1浴 實木地板  
新門窗 新廚房 室內3,078呎 1982年建

www.jinchenhome.com jinchenhome@gmail.com  
**Jin 陳 626.271.5540**

## 房地產展遊園會 免費入場 歡迎闔家光臨

### WSGVAR 西聖蓋博谷房地產協會 主辦

西聖蓋博谷房地產協會將於2011年七月十六日舉辦年度房地產展遊園會，數家主流銀行贊助協辦，並免費提供大眾貸款相關資訊，如貸款重整、重新貸款、及購屋者貸款申請初步許可等資訊。另有專業房地產協會會員，協助您填寫不動產稅重新估價申請表格，您並可諮詢房地產相關訊息。遊園會部分有吃的、有獎品、還有小朋友的遊戲，活動適合全家一起參加，度過一個充實又快樂的星期六。若有任何疑問，請電626-644-1547 協會網站查詢：www.wsgvar.com 地址：1039 E. Valley Blvd., San Gabriel 金世界廣場 時間：7月16日上午10:00 至下午5:00

誠徵賣家 專精房地產買賣  
及投資規劃 銀行屋  
短售屋專家 可協助貸款

聯邦政策給您一個重來的機會，不要放棄您的房屋，立即停止法拍！  
法拍的替代辦法！  
修改或重組現有的抵押貸款利率，出售房屋並獲得可得的資產淨值，尋求短售方式。  
何謂短售？  
房屋淨值低於貸款金額(溺水屋)，房貸無法負擔，長期未繳而面臨法拍，無法重新貸款或修改利率(Loan Modification)失敗，專業和銀行談判團隊，立刻停止法拍任何人可申請，立刻免費諮詢。

Ken 張 909-569-5809

購屋或重新貸款  
誠實/可靠/敬業/負責  
無隱藏費用零煩惱  
重新貸款  
金額可達 **105% LTV**  
小額貸款上限  
**\$729,750**

**Vickie 李**  
Huichen Lee AKA  
+1.909.802.5588

國、台語、English  
Working as a salesperson for SPD mortgage  
CA Dept. of Real Estate  
Real Estate Broker  
17700 Castleton St., #408  
City Of Industry CA 91746  
vickie@spdmortgage.com

夢想 Ray 助力，  
成功不費力！

免費估價  
**Ray Cai 蔡力銘**  
www.raycai.com

2010 再創公司銷售業績第一名  
榮獲21世紀最高榮譽 Grand Centurion 獎  
協助外國人及無信用者貸款  
百萬豪宅，商業投資

**909-468-5000** Lic. #01814914  
傑出千萬經紀

家庭圓滿 成家立業 事業成功

**袁立功**  
626-617-1600

羅蘭崗美屋  
4房2.5浴 2500呎 地大10018呎  
特價 \$599,900  
4房3浴 2356呎 地大6000呎  
特價 \$455,000

更多資訊請上網 **www.JimmyYuan.com**

專精10萬左右銀行屋  
Riverside 河邊市

3房2浴 1940年 1334呎 地10018呎...\$71,200  
3房2浴 1952年 1188呎 地9583呎...\$95,000  
4房2浴 1956年 1295呎 地5227呎...\$110,900  
3房2浴 1968年 1440呎 地7405呎...\$115,000  
4房2浴 1970年 1325呎 地5662呎...\$130,990  
3房2浴 1981年 1375呎 地6969呎...\$145,000  
4房3浴 1986年 1840呎 地7405呎...\$189,000  
3房2浴 1993年 1615呎 地8276呎...\$193,000  
3房2浴 2004年 1426呎 地6034呎...\$199,000

**Mimi He 何秋**  
909-800-1190 買賣貸款 出租管理

mimi@goldenkeyca.com 另代理投標法拍屋 標得就賺  
低於市場價25%-40% 5萬-10萬起

**Crystal Cove \$3,388,888**  
Newport Coast  
4房4.5浴 室內3530呎 地大8500呎

**Irvine \$1,098,000**  
4房4.5浴 室內2750呎 地大5254呎

**Chino Hills \$790,000**  
美景豪宅建地  
名望 Vellano 警衛社區中

**Beverly Hills \$25,000,000**  
9房11浴 室內15,404呎 地大63,650呎

**Chino Hills \$1,699,000**  
5房6.5浴 室內5600呎 地21,275呎 05年

**Howard 蕭**  
+1.626.731.3117

低買投資 15-30天成交 高收租及報酬  
需要學區區主 全職經紀 買賣 出租管理  
可協助貸款

- ★ Corona 短賣屋 4房3浴 室內3,566呎 地5,662呎...售\$329,000
- ★ Corona 5房3浴 室內3,112呎 地6,534呎...售\$349,900
- ★ Chino Hills 4房3浴 室內1,752呎 地7,200呎...售\$459,900
- ★ Chino Hills 5房3浴 室內2,515呎 地5,100呎...售\$549,990
- ★ Diamond Bar 4房3浴 室內2,268呎 地20,089呎...售\$678,000
- ★ Diamond Bar 5房3浴 室內2,777呎 地51,714呎...售\$749,000
- ★ Walnut 5房4浴 室內3,544呎 地5,000呎...售\$680,000
- ★ Walnut 4房4浴 室內3,198呎 地15,470呎...售\$900,000

**Jacqueline 陳琳**  
精通國粵英法潮語 Lic# 01301491  
jacqueline4home@aol.com  
909.510.9888  
加州認證估價師  
超過十年經驗  
熟悉房市動向  
能助您買賣順利

專業市場分析 大量現金買主

<b>Corona \$329,900</b> 4房2.5浴 室內3600呎 地大6000呎	<b>Corona \$399,900</b> 5房4.5浴 室內4100呎 地大7400呎	<b>Chino Hills \$549,000</b> 5房3浴 室內2500呎 地大5100呎
<b>Diamond Bar \$588,800</b> 3房2.5浴 室內1800呎 地大7000呎	<b>Diamond Bar \$638,000</b> 4房3浴 室內2100呎 地大13,000呎	<b>Walnut \$498,000</b> 3房2浴 室內1800呎 地大7,700呎
<b>Ontario \$315,000</b> 3房2浴 室內1800呎 地大8,000呎	<b>Ontario \$289,888</b> 4房3浴 室內1812呎 地大2500呎	<b>Chino \$399,900</b> 5房2.5浴 室內3300呎 地大7,000呎

**停止法拍 專精短賣**

全職專業地產經紀 協助各種貸款  
無數的受困屋主已經成功地避免了  
被法拍的命運 房貸過期未繳 重負  
不被批准 房子面臨法拍 我們將依  
您的條件 幫助您設計一個避免法拍  
的方案 協助您將信用傷害減至最少  
讓您更容易重新開始

專精東區各市 房地產買賣 投資 貸款 銀行屋  
短賣屋專家認證 專業負責 保證售後服務一流  
廣大滿意客戶群可參考

**Jack Ma**  
馬偉人 DRE# 01869426  
909.610.5188

**Jennifer 蔡**  
精通國英台粵語  
626.298.0338

jackma@live.com www.jackmarealtor.com jenchai@earthlink.net www.jenniferchai.com

**DIRECT LENDER 直接放款**

歡迎業界貸款精英  
加入本公司強大陣容

房屋 公寓 商業  
購屋 重新貸款 FHA  
投資物業貸款  
可達10個房屋  
提供多種貸款方案  
無任何隱藏費用

**Christine Chen**  
626-484-8738  
BROKER  
DRE#01361400 NMLS#326037  
CHRISTINE@PREMIERE-MORTGAGE.COM

**Ivan Chen**  
949-282-8385  
BROKER/OWNER  
DRE#01748576 NMLS#246429  
IVAN@PREMIERE-MORTGAGE.COM

可直接上網填寫申請表格  
www.Premiere-Mortgage.com  
Office: 909-869-9048

E-Teng Corp.  
20265 Valley Blvd. Unit O  
Walnut, CA 91789

**Premiere MORTGAGE & INVESTMENT**

利率創歷史新低

**Walnut 專精東區商業及住宅**

**Lee L. Khau 邱良豪**  
626-905-7300  
免費估價 精通 英國 越 粵語  
Email: lee923cap@gmail.com

核桃學區精選屋 \$580,000  
4房2.5浴 室內2300呎 地9600呎  
Lic#01868194

<b>Walnut \$616,000</b> 3房2.5浴 室內1811呎 地10,000呎	<b>Walnut \$625,000</b> 3房3浴 室內2500呎 地10,000呎	<b>Walnut \$628,000</b> 5房3.5浴 室內2805呎 地12,419呎	<b>Walnut \$630,000</b> 4房3浴 室內1620呎 地10,577呎
<b>Walnut \$649,000</b> 5房3浴 室內2300呎 地7500呎	<b>Walnut \$779,000</b> 4房3浴 室內2300呎 地9082呎	<b>Walnut \$830,000</b> 4房3浴 室內2600呎 地8600呎	<b>Walnut \$880,000</b> 5房4浴 室內3500呎 地4700呎